

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T14n0535

## 佛說申日經

西晉 竺法護譯

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
  - 001
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Ver si on 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Uni code 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 535 [Nos. 534, 536]

佛說申日經(開元錄中無法護譯，恐是支謙誤為法護)

西晉月氏三藏竺法護譯

聞如是：

一時，佛遊王舍城靈鳥頂山，與大比丘千二百五十人。

爾時，王舍城中有大豪富長者，名旃羅日，財寶無量，敬信佛法、供養眾僧，精進難及。長者有弟號名申日，不信佛法奉諸邪術，見兄奉正每懷恚嫉，所可侍師號不蘭迦葉。不蘭迦葉五百人等，謂申日言：「今汝兄者獨不侍我，不知真道而反信佛。」

時，旃羅日知異道人所共論說，語申日言：「吾明日欲請卿師，寧肯自屈詣吾舍不？」

申日答言：「當往報之。」

申日即往詣其師所，長跪白言：「我兄今欲降伏請諸大人，明日自屈詣其舍食。」

師言：「大善！即受其請。」

時申日還白其兄言：「今已受請，明日當來。」

時旃羅日多使人客，於門中地掘作大坑令深五尺，以青污泥滿其坑中，薄覆其上令如平地；又復豫作五百發脚床，皆施一脚以襜衣之，以五百鉢成熟乳酪，以此供具待異道人。

明日時至，來詣請所，諸尼犍子無有法則，亂行併肩先入無上，適至門中皆各使走，却墮泥坑污其衣服，皆悉瞋恚各欲還去。

時旃羅日使人牽留，解語其意：「此舊泥坑，道人不知而墮此坑，不故為之，幸莫瞋恚，願前飯食。」貿易衣服，盡請令人。在門裏徑先付酪器，皆手持已，便語令坐，適却居床，床皆反側，五百道人皆僵仆地，鉢酪漿者，激灌其面及其衣服。時諸道人益懷瞋恚，語申日言：「汝今投我與兄共謀，毀辱吾等，甚為不細。」

是時，申日亦大不樂，道人瞋恚皆棄捨去。時旃羅日復牽留之，為說方便譬喻之言：「屬卿曹等墮泥中時，身體正黑甚為醜惡，如卿之道；今酪正白其色鮮潔，譬如佛道，亦可捨卿所奉之術來就吾法。」諸異道人不復與語，懷恚而去。

明日申日往詣師所，長跪自陳：「我兄無狀所為非法，我實不知，願師加哀不見咎責。雖爾，今者當為大師報昨日之怨。我兄但以泥坑酪漿，毀辱師等耳，我今所報當過於此。今我兄所侍之師，我當請之，掘門裏地令人五丈，以火著中薄覆其上，設眾飯食皆內毒藥。時佛當來，若不墮火坑中者，當持毒飯而分布，與以此殺之，於師何如？」

時師報言：「如佛世尊，多智聖猛覩去來事，他人所議輒豫知之，卿雖欲爾恐不能諧。」

申日復言：「先當請之，若其受者為無所知，若必明聖不受吾請。」

師曰：「大善！」

是時，申日出王舍城詣靈鳥山，前到佛所，叉手揖讓，而白佛言：「我欲請佛及諸弟子，願屈光儀到舍小飯。」

佛言：「大善！」

於是申日歡喜而退，還白其師：「佛已受請為無所知，但當掘坑具毒飯耳。」

時諸異道人皆大踊躍，展轉相謂以為大慶。

申日有子，名旃羅法(漢言月光童子)，先世宿命學佛經道，有神猛志，志在大乘，白其父言：「佛者大聖神通已達，前知無窮却覩無極，蜎蜚蠕動心義所念，皆豫知之。莫用邪冥惡人之言，受其重罪。」

時，旃羅法復白父言：「假令劫盡滿其中火，三千剎土皆悉周遍，又取諸毒揣若須彌，猶尚不能動佛一毛，況此小坑而欲害之。今父所作譬如螢火，自以小明欲蔽日月，譬如小鳥欲以其身衝崩鐵圍，反碎其身無所能諧。今諸異道所作如是，不須請佛。」

其父不信故如前謀，明日時至遣人白佛：「所供已辦，願可自屈。」

於是如來便起向道，放大光明一切洞徹。是時，十方有十菩薩皆阿惟顏，一一菩薩各與億百那術無數菩薩俱飛來會，各將寶華栴檀名香，以眾伎樂供養世尊，詣王舍城，欲觀如來有所感動。

時申日舍，有金色光皆明如日，旃羅法白言：「今佛現舍金色之光，佛以向道有此感應，可往止之，不須使前。」父故不信。

是時，申日第一夫人號名月羽，旃羅法母也，見此變瑞踊躍歡喜，即發無上正真道意。

於是，旃羅法白其母言：「今當勅五百夫人，皆令莊嚴出見如來。所以者何？世尊難值，億百千劫時有佛耳。」五百夫人皆悉受教，歡喜侍佛。

佛入城時，足蹈門闥，三千國土皆大震動，諸有疾病悉為除愈，盲視聾聽瘖痾能言，跛躄者行，諸被毒者毒皆不行。諸有樂器不鼓自鳴，金銀、七寶皆作音聲，飛鳥、走獸相和悲鳴。時十方神并諸天人，各與尊神不可計數，皆悉隨從詣申日舍。

佛蹈火坑變為浴池，中生蓮華大如車輪，華有千葉七寶為莖，其色妙好佛蹈其上，及諸菩薩所可蹈華，皆生五百葉，弟子乘者華生五百葉。

申日見火坑作此變化，心中驚悴即大惶怖，頭面作禮。佛入其舍，菩薩弟子皆悉坐定，申日懺悔，前白佛言：「我大無狀所作非法，今飯食中皆有毒藥，乞得更備辦，宿留須臾。」

佛言：「持毒飯來，我自食之。」

申日歡喜即如佛教，分布飯具皆悉周遍，便即受之呪願達嚩。其毒飯者變為百味，香聞十方，其有聞此飯香氣者，自然飽滿身得安隱，皆發無上平等道意。飯食畢竟，五百夫人及旃羅法為佛作禮，却住一面，長者申日自取小床於佛前坐，而白佛言：「世尊神通有三達智，我之所作想佛已了，不即逆告語我，乃令吾等興立非法造此惡事，佛豈不知我所議耶？」

佛告申日：「乃昔過去阿僧祇劫，爾時有佛號提和竭如來，為等正覺，其明無量度諸懈廢，與眾開士及大弟子無央數俱行入城。時有長者名鞞陀衛，時適出城，有梵志女，鮮潔少雙，執持名華。時長者子即以銀錢五百，從賣華女得華五莖，以散佛上。佛即授其決言：『汝却後無數阿僧祇劫，當得作佛號釋迦文。汝作佛時，當有長者號名申日，與異道人合構逆事，火坑、毒飯規欲試汝。雖有此惡，當因汝得度。』」

佛告申日：「時長者子今我身是，我乃爾時從如來授記，即得明決之定，以為悉豫知有汝名字，況汝昨日所謀議事，豈不知乎？當知諸佛善權之慧，欲以因緣有所起發。」

長者申日聞佛所說即得法忍，復自歎言：「如來之智無所不度，明知我今不復受罪。所以者何？過去世時錠光如來豫說我名，今當為佛之所開化，以是言之不復受罪。」

時佛說法於王舍城，長者居士無央數千，及異道人五百之眾，皆發無上正真道意。五百夫人即時逮得不退轉地。月光童子從坐而起，讚歎佛已，而白佛言：「設我來世得作佛時，令我國土一切人民無有惡心皆應質朴，有諸惡國人民剛強五濁賤世，我願於中而開化之。」

佛告阿難：「汝聞月光童子所說不乎？」

阿難對曰：「唯然已聞。」

佛告阿難：「我般涅槃千歲已後，經法且欲斷絕，月光童子當出於秦國作聖君，持我經法興隆道化。秦土及諸邊國，鄯善、烏長、歸茲、疏勒、大宛、于填，及諸羌虜夷狄，皆當奉佛尊法，普作比丘。其有一切男子、女人，聞申日經，前所作犯惡逆者皆得除盡。當知世尊之所應度如是如是，其有犯逆尚得度脫，何況至心學佛道者。」

佛說經已，一切眾會莫不歡喜，作禮而去。

佛說申日經

按《開元錄》，此經四譯一失，法護譯中雖有《月光童子經》，亦名《申日經》者，自是一經有二名耳，非別有《申日經》是法護譯者。藏中既有《月光童子經》，為法護譯，斯已矣！此何更有《申日經》為法護之譯耶？則未知此經是誰之譯？又何據謂之法護譯耶？今以錄中有云：「支謙譯中有《申日經》一卷，云與《月光童子經》同本異譯。今檢尋文句，二經不殊，故不雙出云云。」則藏中必有支謙所譯《月光童子經》，亦名《申日經》者。今諸藏皆無，恐此經即是，而誤安法護之名耳。如是，則四譯還具矣。冒陳瞽言，以俟來哲。

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---